

BATTEST2 – MULTI-PURPOSE BATTERY TESTER WITH LCD DISPLAY

1. Introduction



velleman
components

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **BATTEST2**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. General Guidelines

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not use rechargeable batteries to power your **BATTEST2**.
- Only test one battery at the time.
- Do not modify or disassemble the device.

3. Use

1. To power the battery tester, remove the battery cap at the back of the device. Insert 1 x 1.5V AAA alkaline battery respecting the polarity. Replace the battery cap.
2. Insert the battery you would like to test into the corresponding test channel (for CRV3, CR5 and CRP2 batteries, 9V, 3V and 1.5V button cells) or slot (CR2, CR123A, N, AA, AAA, C and D type batteries). Make sure the battery is firmly placed respecting the polarity. The battery condition will be shown on the LCD display (see fig. below).
3. Remove the battery after checking.

REMARKS: Make sure the battery is correctly placed into the slot or the test channel. Remove the battery powering the **BATTEST2** when not in use to avoid battery leakage. Use a fresh alkaline battery to run the tester to ensure accurate testing results.

4. The LCD Display



LCD Display	Battery Condition
1 – 5 marks (POOR)	The battery is empty. Recharge a rechargeable battery or dispose of the battery respecting the local rules.
6 – 10 marks (FAIR)	Battery with limited power but can still be used for a limited time.
11 – 18 marks (GOOD)	Battery has adequate power.

5. Technical Specifications

Power Supply	1 x 1.5V AAA battery
Dimensions	118 x 88 x 23mm

The information in this manual is subject to change without prior notice.

BATTEST2 – MULTIFUNCTIONELE BATTERIJTESTER MET LCD-DISPLAY

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Algemene Richtlijnen

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Gebruik geen herlaadbare batterijen om uw **BATTEST2** te voeden.
- Test één batterij per keer.
- Wijzig of demonteer het toestel niet.

3. Gebruik

1. Om de batterijtester te voeden, open het batterijvak achteraan het toestel. Plaats 1 x 1.5V AAA alkalinebatterij en respecteer de polariteit. Sluit het batterijvak.
2. Plaats de batterij die u wenst te testen in de overeenstemmende uitsparing (voor CRV3, CR5 en CRP2 batterijen, 9V, 3V en 1.5V button cell-batterijen) of gleuf (CR2, CR123A, N, AA, AAA, C en D batterijen). Duw de batterij goed vast en respecteer de polariteit. De toestand van de batterij wordt op de LCD-display afgebeeld (zie fig. hieronder).
3. Verwijder de batterij na het testen.

OPMERKINGEN: Plaats de batterij op een correcte wijze in de gleuf of uitsparing. Verwijder de batterij die uw **BATTEST2** voedt om lekken te voorkomen. Gebruik een nieuwe batterij om het toestel te voeden om precieze resultaten te verkrijgen.

4. De LCD-display



LCD-display	Toestand van de batterij
1 – 5 streepjes (POOR)	De batterij leeg. Laad een herlaadbare batterij of gooi de batterij weg volgens de plaatselijke milieuwetgeving.
6 – 10 streepjes (FAIR)	De batterij is zwak maar kan nog gedurende enige tijd gebruikt worden.
11 – 18 streepjes (GOOD)	De batterij heeft voldoende energie.

5. Technische specificaties

Voeding 1 x 1.5V AAA batterij
Afmetingen 118 x 88 x 23mm

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

BATTEST2 – TESTEUR DE PILES MULTI-USAGES AVEC AFFICHEUR LCD

1. Introduction

Aux résidents de l'Union Européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil.

Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Directives générales

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Evitez d'utiliser un accu rechargeable pour alimenter votre **BATTEST2**.
- Ne testez qu'une seule pile à la fois.
- Ne modifiez ou ne démontez pas l'appareil.

3. Emploi

1. Pour alimenter le testeur, ouvrez le compartiment à pile à l'arrière de l'appareil. Insérez 1 pile alcaline LR3 de 1.5V conformément à la polarité. Refermez le compartiment à pile.
2. Placez la pile à tester dans le canal (pour les piles CRV3, CR5 et CRP2, piles bouton 9V, 3V et 1.5V) ou la fente (piles type CR2, CR123A, N, R6, R3, R14 et R20). Placez la pile fermement dans son emplacement conformément à la polarité. Le statu de la pile s'affiche sur le petit écran LCD (voir ill. ci-dessous).
3. Retirez la pile après le contrôle.

REMARQUE: Veillez à placer la pile à tester correctement dans son emplacement. Retirez la pile d'alimentation si vous n'utilisez pas votre **BATTEST2** pour éviter des fuites. Alimentez le testeur avec une pile alcaline neuve pour garantir des résultats précis.

4. L'afficheur LCD



Affichage LCD	Statu de la pile
1 – 5 marks (POOR)	La pile est très faible. Rechargez l'accu ou débarrassez-vous de la pile en respectant la législation environnementale locale.
6 – 10 marks (FAIR)	La pile est assez faible mais peut être utilisée pendant un délai limité.
11 – 18 marks (GOOD)	La pile a suffisamment d'énergie.

5. Spécifications techniques

Alimentation	1 pile 1.5V LR3
Dimensions	118 x 88 x 23mm

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

BATTEST2 – COMPROBADOR DE BATERÍAS MULTIFUNCIÓN CON PANTALLA LCD

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **BATTEST2**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Normas generales

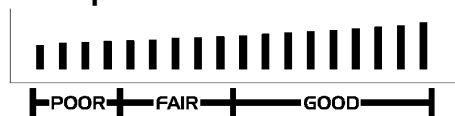
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- No utilice una batería recargable para alimentar el **BATTEST2**.
- Pruebe sólo una pila a la vez.
- No modifique ni desmonte el aparato.

3. Uso

1. Para alimentar el comprobador, abra el compartimiento de pilas de la parte trasera del aparato. Introduzca 1 pila alcalina AAA de 1.5V. Controle la polaridad. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.
2. Introduzca la pila que quiere probar en el canal (para las pilas CRV3, CR5 y CRP2, pilas de botón 9V, 3V y 1.5V) o la ranura (pilas tipo CR2, CR123A, N, R6, R3, R14 et R20). Ponga la pila firmemente en el compartimiento. Controle la polaridad. El estado de la pila se visualiza en la pequeña pantalla LCD (véase fig. abajo).
3. Saque la pila después del control.

NOTA: Asegúrese de que ponga la pila que quiere probar correctamente en el compartimiento. Saque la pila de alimentación si no utilice el **BATTEST2** para evitar fugas. Alimente el comprobador con una pila alcalina nueva para garantizar resultados precisos.

4. La pantalla LCD



Pantalla LCD	Estado de la pila
1 – 5 líneas (POOR)	La pila es muy débil. Recargue la batería o tire la pila al respetar la legislación medioambiental local.
6 – 10 líneas (FAIR)	La pila es demasiado débil. Puede utilizarla durante un tiempo limitado.
11 – 18 líneas (GOOD)	La pila tiene bastante energía.

5. Especificaciones

Alimentación	1 pila AAA de 1.5V
Dimensiones	118 x 88 x 23mm

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

BATTEST2 – VIELSEITIGES BATTERIEPRÜFGERÄT MIT LCD-DISPLAY

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf des **BATTEST2**! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Allgemeine Richtlinien

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Verwenden Sie keine aufladbare Batterien um Ihr **BATTEST2** mit Strom zu versorgen.
- Prüfen Sie nur eine Batterie zur gleichen Zeit.
- Modifizieren oder demontieren Sie das Gerät nicht.

3. Anwendung

1. Zur Stromversorgung der Batterie, entfernen Sie den Deckel an der Rückseite des Gerätes. Legen Sie eine 1 x 1.5V AAA Alkaline-Batterie ein und achten Sie auf die Polarität. Bringen Sie den Batteriedeckel wieder an.
2. Legen Sie die zu prüfende Batterie in den entsprechenden Testkanal (für CRV3, CR5 und CRP2-Batterien, 9V, 3V und 1.5V-Knopfzellen) oder in den Schlitz (CR2, CR123A, N, AA, AAA, C und D-Typ-Batterien) ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie richtig platziert ist und achten Sie auf die Polarität. Der Batteriezustand wird auf dem LC-Display gezeigt (siehe Abb. unten).
3. Entfernen Sie nach dem Prüfen die Batterie.

BEMERKUNG: Achten Sie darauf, dass die Batterie richtig eingelegt wurde. Entfernen Sie die Batterie im **BATTEST2** wenn Sie das Gerät nicht verwenden, so vermeiden Sie Leckage. Verwenden Sie eine neue Alkaline-Batterie um genaue Testergebnisse zu sichern.

4. Das LC-Display



LC-Display	Batteriezustand
1 – 5 Markierungen (POOR)	Die Batterie ist leer. Laden Sie eine aufladbare Batterie oder entsorgen Sie eine leere Batterien gemäß den örtlichen Richtlinien.
6 – 10 Markierungen (FAIR)	Batterie mit geringer Leistung, aber sie kann noch befristet eingesetzt werden.
11 – 18 Markierungen (GOOD)	Batterie ist ausreichend kräftig.

5. Technische Daten

Stromversorgung
Abmessungen

1 x 1.5V AAA-Batterie
118 x 88 x 23mm

Alle Änderungen vorbehalten.